

www.motorparts.it



COPPIA FRIZIONE DENTI DRITTI Z 18/68

Cod. 9918550

<b>APRILIA</b>	RS / RX / MX	<b>MALAGUTI</b>	CRW Enduro / Motard
<b>BETA</b>	RR Enduro / Motard	<b>MBK</b>	THUNDER / DT
<b>CH</b>	Racing WSM	<b>MOTORHISPANIA</b>	FURIA / RX
<b>HM</b>	CRE / DERAPAGE	<b>PEUGEOT</b>	XP6 Trail e Supermotard S/AW. elettrico XR6 Racing Cat. C/AW. elettrico
<b>HRD</b>	HRD Enduro / Motard	<b>RIEJU</b>	RR / RS1 / MRX / SMX
<b>HUSQVARNA</b>	SM / WR	<b>YAMAHA</b>	TZR

**ATTENZIONE:  
IL MONTAGGIO DI QUESTA COPPIA FRIZIONE DEVE  
ESSERE EFFETTUATO DA PERSONE QUALIFICATE,  
ONDE EVITARE SPIACEVOLI INCONVENIENTI.**

Una componente indispensabile per i motori Minarelli AM3/4/5/6, è proprio questa nuovissima frizione che la **TOP PERFORMANCES** ha realizzato per migliorarne le prestazioni e la guida. Infatti, il rapporto più corto rispetto a quello della frizione originale rende il motore più brillante e scattante.

L'utilizzo di ingranaggi a denti dritti, costruiti con tecniche all'avanguardia e centri di lavoro computerizzati, ha permesso di ridurre l'assorbimento di potenza, contenendone la rumorosità tipica di questo tipo di ingranaggi. Inoltre in dotazione, vi sono una serie di dischi e molle rinforzate "100 kg" con cui saranno risolti eventuali problemi di slittamento della frizione. Ci complimentiamo per la Vostra scelta e Vi auguriamo Buon divertimento.

		<b>PIGNONI CATENA per AM6</b>				
		Z 11	Z 12	Z 13	Z 14	Z 15
1/2"x3/16"x7.75	per catena <b>415</b>	9918460	9918470	9911400	9911410	9917920
1/2"x1/4"x7.75	per catena <b>420</b>	9918480	9918490	9918500	9917930	9917940
1/2"x5/16"x8.51	per catena <b>428</b>		9917960	9917970	9917980	

**TABELLA APPLICAZIONI PER MOTORI TIPO AM6 (MOTORI MINARELLI)**

	KIT TERMICO		KIT	TESTA SCOMBINIBILE 0.40.3	0.49/5	85 cm <sup>3</sup>	0.40.3	0.49/9.5	SCARICO RACING	VMI 16	TM 24	COLLETTORE		VALVOLA LAMELLE	BIELLA COMP	FRIZIONE DENTI	SERIE DISCHI FRIZIONE BASE	RACING	INGRAN. 6 <sup>a</sup> VEL.	DIESMO CAMBIO	
	0.40.3	0.49										0.19	0.24								
<b>APRILIA</b>									9920230												
RS																					
RX																					
MX																					
<b>BETAMOTOR</b>																					
RR Enduro																					
RR Motard																					
CH																					
WSM																					
<b>HM</b>																					
CRE																					
DERAPAGE																					
<b>HRD</b>																					
HRD Enduro																					
HRD Motard																					
<b>HUSOVARNA</b>																					
SM																					
WR																					
<b>MALAGUTI</b>																					
CRW																					
<b>MBK</b>																					
THUNDER																					
<b>DT</b>																					
<b>MOTORHISPANIA</b>																					
FURIA																					
RX																					
<b>PEUGEOT</b>																					
XP6 Trail e Supermotard																					
S/AVL elettrico																					
XR6 Racing Cat.																					
C/AVL elettrico																					
<b>RIEJU</b>																					
RR																					
RS1																					
MRX																					
SMX																					
<b>YAMAHA</b>																					
TZR																					

## GARANZIA

La garanzia si limita alla sostituzione delle parti riconosciute difettose da Motorparts S.p.A.. Per nessun motivo si deve montare un prodotto di nostra fabbricazione su veicoli ove non è indicata la compatibilità.

La garanzia non viene riconosciuta nei seguenti casi:

- a) modifica o manomissione del prodotto;
- b) montaggio o utilizzo non corretti;
- c) sostituzione di alcune parti del kit con altre non Top Performances;
- d) utilizzo in condizioni anomale del prodotto.

Immagini, dati e indicazioni tecniche contenuti in questo manuale non sono impegnative. La Motorparts S.p.A. si riserva di apportare, per aggiornamenti o migliorie, qualsiasi tipo di variazione anche senza preavviso.

## CONSIGLI

Per il miglior rendimento del motore, Vi consigliamo di usare lubrificanti di qualità.

- Stoccare l'olio motore usato in un contenitore dotato di tappo di chiusura. Non miscelare l'olio usato con altre sostanze come fluidi antigelo o di trasmissione.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini e da fonti di calore.
- Portare l'olio usato presso un centro di smaltimento: la maggior parte delle stazioni di servizio, officine di riparazione e lubrificazione rapida ritirano gratuitamente gli oli esausti.
- Si consiglia l'utilizzo di guanti resistenti agli idrocarburi.

**N.B. TUTTI GLI ARTICOLI "TOP PERFORMANCES"  
SONO PROGETTATI E COSTRUITI  
ESCLUSIVAMENTE PER IMPIEGO AGONISTICO.  
NE È QUINDI VIETATO L'UTILIZZO SU  
STRADA PUBBLICA.**

Per ulteriori dettagli e altre informazioni  
potete consultare il nostro sito  
[www.motorparts.it](http://www.motorparts.it)



Z 18/68 SPUR CLUTCH DRIVE GEARS

Part no. 9918550

<b>APRILIA</b>	RS / RX / MX	<b>MALAGUTI</b>	CRW Enduro / Motard
<b>BETA</b>	RR Enduro / Motard	<b>MBK</b>	THUNDER / DT
<b>CH</b>	Racing WSM	<b>MOTORHISPANIA</b>	FURIA / RX
<b>HM</b>	CRE / DERAPAGE	<b>PEUGEOT</b>	XP6 Trail & Supermotard S/AW. electrical XR6 Racing Cat. C/AW. electrical
<b>HRD</b>	HRD Enduro / Motard	<b>RIEJU</b>	RR / RS1 / MRX / SMX
<b>HUSQVARNA</b>	SM / WR	<b>YAMAHA</b>	TZR

**CAUTION:  
THIS CLUTCH SHALL BE ASSEMBLED  
ONLY BY SKILLED STAFF IN ORDER TO PREVENT  
ANY POSSIBLE INCONVENIENCE.**

**TOP PERFORMANCES** has designed this brand new clutch as a fundamental part for Minarelli AM3/4/5/6 engines in order to improve performance and maneuverability. Thanks to the closer ratio, if compared to the original clutch, the engine will be more performing and deliver supreme power! The spur gears are obtained thanks to advanced technologies and computer aided working stations. The results are reduction in power absorption and in the typical noise.

A set of "100 kg" reinforced plates and springs are included in the standard equipment thus solving any possible problem of clutch slipping.

Our best compliments for your choice. We wish you an enjoyable ride.

		<b>CHAIN SPROCKET for AM6</b>				
		Z 11	Z 12	Z 13	Z 14	Z 15
1/2"x3/16"x7.75	for <b>415</b> chain	9918460	9918470	9911400	9911410	9917920
1/2"x1/4"x7.75	for <b>420</b> chain	9918480	9918490	9918500	9917930	9917940
1/2"x5/16"x8.51	for <b>428</b> chain		9917960	9917970	9917980	

**PART TABLE FOR AM6-TYPE ENGINES (MINARELLI ENGINES)**

	THERMAL KIT		KIT 85 cm <sup>3</sup>	DECOMPOSABLE HEAD 0.40.3	RACING EXHAUST	CARBURETTOR		EXHAUST MANIFOLD Ø 24	VALVE BLADES	CONNECTING ROD/CLUTCH	COMP TEETH	CLUTCH DISC SET		6-SPEED GEAR	DIESMO GEARBOX		
	0.40.3	0.49				0.49.5	VM 16					TM 24	Ø 19			Ø 24	BASE
<b>APRILIA</b>																	
RS						9920230											
RX																	
MX																	
<b>BETAMOTOR</b>																	
RR Enduro																	
RR Motard																	
<b>CH</b>																	
WSM																	
<b>HM</b>																	
CRE																	
DERAPAGE																	
<b>HRD</b>																	
HRD Enduro																	
HRD Motard																	
<b>HUSOVARNA</b>																	
SM																	
WR																	
<b>MALAGUTI</b>																	
CRW																	
<b>MBK</b>																	
THUNDER						9920220											
<b>DT</b>																	
<b>MOTORHISPANIA</b>																	
FURIA																	
<b>PEUGEOT</b>																	
XP6 Trail & Supermotard																	
S/AV: electrical																	
XR6 Racing Cat.																	
C/AV: electrical																	
<b>RIEJU</b>																	
RR																	
RS1																	
MRX																	
SMX																	
<b>YAMAHA</b>																	
TZR						9920220											
	9916770	9916760	9916780	PRODUCTION IN PROGRESS	PRODUCTION IN PROGRESS	PRODUCTION IN PROGRESS											
							9920260	9908730	9906940	9919270	9906500	9906540	9918550	9907200	9920250	9919080	9920020

## WARRANTY

Warranty is limited to the replacement of parts recognised as faulty by Motorparts S.p.A.. Our products should never be fitted to a vehicle for which compatibility is not indicated.

Warranty does not cover:

- a) changes or tampering with the product;
- b) incorrect assembly or use;
- c) replacement of kit parts with parts not Top Performances;
- d) use of the product in non-standard conditions.

Pictures, data and specifications given in this manual are not binding. Motorparts S.p.A. reserves the right to make changes for any reason whatsoever, be it for update or improvement, even without notice.

## TIPS

To ensure the best engine performance, we recommend using high-quality lubricants.

- Store used engine oil in a vessel with sealing cap. Do not mix used oil with any other substance such as antifreeze or transmission fluids.
- Keep away from children and any heat source.
- Bring used oil to an authorised waste disposal company: most service stations, repair and quick-lubrication garages usually take in used oil for free.
- We recommend using hydrocarbon-resistant gloves.

**NOTE: THIS "TOP PERFORMANCES" ITEM IS DESIGNED AND MANUFACTURED FOR RACING USE ONLY. DO NOT USE ON PUBLIC ROADS.**

For more information  
visit our website  
[www.motorparts.it](http://www.motorparts.it)





**COUPLE EMBRAYAGE DENTS DROITES  
Z 18/68**

Réf. 9918550

<b>APRILIA</b>	RS / RX / MX	<b>MALAGUTI</b>	CRW Enduro / Motard
<b>BETA</b>	RR Enduro / Motard	<b>MBK</b>	THUNDER / DT
<b>CH</b>	Racing WSM	<b>MOTORHISPANIA</b>	FURIA / RX
<b>HM</b>	CRE / DERAPAGE	<b>PEUGEOT</b>	XP6 Trail et Supermotard S/AW. électrique XR6 Racing Cat. C/AW. électrique
<b>HRD</b>	HRD Enduro / Motard	<b>RIEJU</b>	RR / RS1 / MRX / SMX
<b>HUSQVARNA</b>	SM / WR	<b>YAMAHA</b>	TZR

**ATTENTION :**  
**LE MONTAGE DE CE COUPLE EMBRAYAGE DOIT**  
**ETRE EFFECTUE PAR DES PERSONNES QUALIFIEES**  
**EN VUE D'EVITER TOUT INCONVENIENT**  
**DESAGREABLE**

Une composante indispensable pour les moteurs Minarelli AM3/4/5/6 est justement ce tout nouvel embrayage que **TOP PERFORMANCES** a réalisé en vue d'en améliorer les performances et la conduite. En effet, le rapport plus rapproché relativement à celui de l'embrayage d'origine rend le moteur plus brillant et lui donne une bonne reprise. L'utilisation d'engrenages à dents droites, réalisés à l'aide de techniques à l'avant-garde et de centres d'usinage informatisés, a permis de réduire l'absorption de puissance, en limitant la nuisance sonore typique de ce type d'engrenage.

En outre, est fournie une série de disques et de ressorts renforcés "100 kg", qui permettront de résoudre d'éventuels problèmes de patinage de l'embrayage. Nous nous félicitons de votre choix et nous vous souhaitons de bien vous amuser.

		<b>PIGNONS A CHAINE pour AM6</b>				
		Z 11	Z 12	Z 13	Z 14	Z 15
1/2"x3/16"x7.75	pour chaîne <b>415</b>	9918460	9918470	9911400	9911410	9917920
1/2"x1/4"x7.75	pour chaîne <b>420</b>	9918480	9918490	9918500	9917930	9917940
1/2"x5/16"x8.51	pour chaîne <b>428</b>		9917960	9917970	9917980	

**TABEAU APPLICATIONS POUR MOTEURS TYPE AM6 (MOTEURS MINARELLI)**

	KIT CYLINDRE-PISTON 0 40.3	0 49	0 49.5	KIT 85 cm <sup>3</sup>	0 40.3	0 49/49.5	ECHAPPEMENT RACING	CARBURATEUR VM 16	TM 24	COLLECTEUR Ø 19	Ø 24	SOUPEPE CLAPETS	BIELLE COMP	EMBRAYAGE DENTS	LEJUE DESOLES/EMBRAYAGE BASE	RACING	PIGNON 6ø VIT.	DESINO/BOITE DE VITESSES	
<b>APRILIA</b>							9920230												
RS																			
RX																			
MX																			
<b>BETAMOTOR</b>																			
RR Enduro																			
RR Motard																			
<b>CH</b>																			
WSM																			
<b>HM</b>																			
CRE																			
DERAPAGE																			
<b>HRD</b>																			
HRD Enduro																			
HRD Motard																			
<b>HUSOVARNA</b>																			
SM																			
WR																			
<b>MALAGUTI</b>																			
CRW																			
<b>MBK</b>																			
THUNDER							9920220												
<b>DT</b>																			
<b>MOTORHISPANIA</b>																			
FURIA																			
RX																			
<b>PEUGEOT</b>																			
XP6 Trail et Supermotard																			
S/AVL électrique																			
XR6 Racing Cat.																			
C/AVL électrique																			
<b>RIEJU</b>																			
RR																			
RS1																			
MRX																			
SMX																			
<b>YAMAHA</b>																			
TZR							9920220												
	9916770	9916760	9916780	EN COURS DE PREPARATION	EN COURS DE PREPARATION	EN COURS DE PREPARATION		9920260	9908730	9906940	9919270	9906500	9906540	9918550	9907200	9920250	9919080	9920020	

## GARANTIE

La garantie est limitée au remplacement des pièces reconnues comme étant défectueuses par Motorparts S.p.A.. Il ne faut en aucun cas monter un produit de notre fabrication sur des véhicules où la compatibilité n'est pas indiquée.

La garantie ne couvre pas :

- a) a modification ou l'altération du produit;
- b) le montage ou l'utilisation incorrect;
- c) le remplacement de pièces du kit par d'autres pièces qui ne sont pas Top Performances;
- d) l'utilisation du produit dans des conditions non standard.

Les photos, les données et les indications techniques contenues dans ce manuel n'engagent à rien. Motorparts S.p.A. se réserve la faculté d'apporter, pour des mises à jour ou des améliorations, tout type de variation même sans préavis.

## CONSEILS

Pour une performance optimale du moteur, nous Vous conseillons d'utiliser des lubrifiants de qualité.

- Stocker l'huile moteur usagée dans un conteneur pourvu de bouchon de fermeture. Ne pas mélanger l'huile usagée avec d'autres fluides antigel ou de transmission.
- Conserver hors de la portée des enfants et à l'écart des sources de chaleur.
- Porter l'huile usagée auprès d'un centre préposé à l'évacuation : la plupart des stations-service, des ateliers de réparation et de graissage rapide retirent les huiles usagées à titre gratuit.
- Il est recommandé d'utiliser des gants de protection contre les hydrocarbures.

**N.B. CET ARTICLE « TOP PERFORMANCES »  
A ÉTÉ CONÇU ET RÉALISÉ UNIQUEMENT  
POUR UNE UTILISATION AU NIVEAU  
COMPÉTITION. L'UTILISATION SUR VOIE  
PUBLIQUE EST DONC INTERDITE.**

Pour plus de détails et d'informations  
consultez notre site  
[www.motorparts.it](http://www.motorparts.it)



PAR EMBRAGUE DIENTES RECTOS Z 18/68

Cód. 9918550

<b>APRILIA</b>	RS / RX / MX	<b>MALAGUTI</b>	CRW Enduro / Motard
<b>BETA</b>	RR Enduro / Motard	<b>MBK</b>	THUNDER / DT
<b>CH</b>	Racing WSM	<b>MOTORHISPANIA</b>	FURIA / RX
<b>HM</b>	CRE / DERAPAGE	<b>PEUGEOT</b>	XP6 Trail y Supermotard S/AW. eléctrico XR6 Racing Cat. C/AW. eléctrico
<b>HRD</b>	HRD Enduro / Motard	<b>RIEJU</b>	RR / RS1 / MRX / SMX
<b>HUSQVARNA</b>	SM / WR	<b>YAMAHA</b>	TZR

**ATENCIÓN:  
EL MONTAJE DE ESTE PAR EMBRAGUE DEBE SER  
REALIZADO POR PERSONAS CUALIFICADAS,  
PARA EVITAR INCONVENIENTES.**

Un componente fundamental de los motores Minarelli AM3/4/5/6 es precisamente este nuevo embrague que **TOP PERFORMANCES** ha diseñado para mejorar prestaciones y conducción. De hecho, gracias a la relación más corta con respecto al embrague original, el motor es más ágil y rápido.

El uso de engranajes de dientes rectos, fabricados con técnicas innovadoras en centros de trabajo informatizados, ha permitido reducir la absorción de potencia, limitando así el ruido típico de este tipo de engranajes.

Además, junto al embrague se suministra una serie de discos y muelles reforzados "100 kg" que resolverán cualquier problema de deslizamiento. Agradecemos vuestra elección y les deseamos que se divierta.

		<b>PIÑONES CADENA para AM6</b>				
		Z 11	Z 12	Z 13	Z 14	Z 15
1/2"x3/16"x7.75	para cadena <b>415</b>	9918460	9918470	9911400	9911410	9917920
1/2"x1/4"x7.75	para cadena <b>420</b>	9918480	9918490	9918500	9917930	9917940
1/2"x5/16"x8.51	para cadena <b>428</b>		9917960	9917970	9917980	

**TABLA APLICACIONES PARA MOTORES TIPO AM6 (MOTORES MINARELLI)**

	0 40.3	0 49	0 49.5	KIT	85 cm <sup>3</sup>	0 40.3	0 49/49.5	ESCAPE RACING	VM 16	TM 24	0 19	0 24	VALVULA LAMINAS	BIELA COMP.	EMBRAGUE DIENTES	SERIE DISCOS DE EMBRAGUE	BASE RACING	ENGRAN. 6ª VEL.	DIESMO CAMBIO	
APRILIA								9920230												
RS																				
RX																				
MX																				
BETAMOTOR																				
RR Enduro																				
RR Motard																				
CH																				
WSM																				
HM																				
CRE																				
DERAPAGE																				
HRD																				
HRD Enduro																				
HRD Motard																				
HUSOVARNA																				
SM																				
WR																				
MALAGUTI																				
CRW																				
MBK																				
THUNDER																				
DT																				
MOTORHISPANIA																				
FURIA																				
RX																				
PEUGEOT																				
XP6 Trail y Supermotard																				
S/AV. eléctrico																				
XR6 Racing Cat.																				
C/AW. eléctrico																				
RIEJU																				
RR																				
RS1																				
MRX																				
SMX																				
YAMAHA																				
TZR																				
	9916770	9916760	9916780	EN PREPARACION	EN PREPARACION	EN PREPARACION	EN PREPARACION	9920220	9920260	9908730	9906940	9919270	9906500	9906540	9918550	9907200	9920250	9919080	9920020	

## GARANTÍA

La garantía se limita a la sustitución de las partes reconocidas como defectuosas por Motorparts S.p.A.. Por ningún motivo se debe montar un producto de nuestra fabricación en vehículos donde no se indica la compatibilidad.

La garantía no se aplica en los siguientes casos:

- a) modificación o manumisión del producto;
- b) montaje o uso incorrectos;
- c) sustitución de algunas partes del kit con otras no Top Performances;
- d) uso en condiciones anormales del producto.

Las imágenes, datos e indicaciones técnicas contenidas en este manual son a título indicativo. Motorparts S.p.A. se reserva de aportar, para actualizar o mejorar, cualquier tipo de variación incluso sin preaviso.

## RECOMENDACIONES

Para un mejor rendimiento del motor, recomendamos utilizar lubricantes de buena calidad.

- Almacenar el aceite motor utilizado en un contenedor con tapón de cierre. No mezclar el aceite usado con otras sustancias, como fluidos antihielo o de transmisión.
- Mantener fuera del alcance de los niños y lejos de fuentes de calor.
- Llevar el aceite usado a un centro de reciclaje: la mayoría de las estaciones de servicio, talleres de reparación y de lubricación rápida lo retiran de manera gratuita.
- Se recomienda el uso de guantes resistentes a los hidrocarburos.

**NOTA: TODOS LOS ARTÍCULOS "TOP PERFORMANCES" SON DISEÑADOS Y CONSTRUIDOS EXCLUSIVAMENTE PARA USO AGONÍSTICO, POR LO TANTO ESTÁ PROHIBIDO SU USO EN CARRETERAS PÚBLICAS.**

Para obtener mayores detalles e información puede visitar nuestro sitio [www.motorparts.it](http://www.motorparts.it)





GERADVERZAHNTE KUPPLUNGSZAHNRÄDER  
Z 18/68

Art.-Nr. 9918550

<b>APRILIA</b>	RS / RX / MX	<b>MALAGUTI</b>	CRW Enduro / Motard
<b>BETA</b>	RR Enduro / Motard	<b>MBK</b>	THUNDER / DT
<b>CH</b>	Racing WSM	<b>MOTORHISPANIA</b>	FURIA / RX
<b>HM</b>	CRE / DERAPAGE	<b>PEUGEOT</b>	XP6 Trail und Supermotard Ohne elektrischen Start XR6 Racing Cat. Mit elektrischem Start
<b>HRD</b>	HRD Enduro / Motard	<b>RIEJU</b>	RR / RS1 / MRX / SMX
<b>HUSQVARNA</b>	SM / WR	<b>YAMAHA</b>	TZR

**ACHTUNG:  
DIE MONTAGE DIESER KUPPLUNGSZAHNRÄDER  
MUSS VON FACHLEUTEN VORGENOMMEN  
WERDEN, SO DASS UNANGENEHME VORFÄLLE  
VERMIEDEN WERDEN.**

Diese neue Kupplung ist ein wirklich unverzichtbares Bestandteil für die Motoren Minarelli AM3/4/5/6. Ein Bauteil, das **TOP PERFORMANCES** entwickelt hat, um die Leistung und Fahrbarkeit zu verbessern. Die im Vergleich zur Original-Kupplung kürzere Übersetzung macht den Motor noch herausragender und spurtschneller als bisher.

Der Einsatz geradzahnter Zahnräder, die unter Anwendung bahnbrechender Techniken und computergesteuerter Bearbeitungszentren hergestellt wurden, hat eine Reduzierung der Leistungsaufnahme ermöglicht, womit die diesen Zahnradarten typische Geräusentwicklung eingedämmt werden konnte.

Im Lieferumfang sind auch ein Satz Kupplungsscheiben und „100 kg“ verstärkte Kupplungsfedern enthalten, dank derer die eventuellen Probleme eines Kupplungsschlupfs als behoben resultieren.

Wir beglückwünschen Sie zu Ihrer Wahl und wünschen Ihnen viel Vergnügen.

		<b>KETTENRITZEL für AM6</b>				
		Z 11	Z 12	Z 13	Z 14	Z 15
1/2"x3/16"x7.75	für <b>415</b> -er Kette	9918460	9918470	9911400	9911410	9917920
1/2"x1/4"x7.75	für <b>420</b> -er Kette	9918480	9918490	9918500	9917930	9917940
1/2"x5/16"x8.51	für <b>428</b> -er Kette		9917960	9917970	9917980	

### APPLIKATIONS-TABELLE FÜR MOTOREN TYP AM6 (MINARELLI MOTOREN)

	KIT ZYLINDER		KIT	ZERLEGEREZYLINDERHOHE	RACING-AUSPUFF	VERGÄSER		ANSAUGSTÜTZEN	VENTIL-LAMELLEN	PLEUEL-KOMP.	KÜPPLUNG SATZ (KÜPPLUNGSSCHIBEN)		ZAHNRÄDER	DIEMO			
	0 49	0 49.5				85 cm <sup>3</sup>	0 40.3				0 49/49.5	VM 16			TM 24	0 19	0 24
<b>APRILIA</b>	0 40.3				9920230												
RS																	
RX																	
MX																	
<b>BETAMOTOR</b>																	
RR Enduro																	
RR Motard																	
<b>CH</b>																	
WSM																	
<b>HM</b>																	
CRE																	
DERAPAGE																	
<b>HRD</b>																	
HRD Enduro																	
HRD Motard																	
<b>HUSOVARNA</b>																	
SM																	
WR																	
<b>MALAGUTI</b>																	
CRW																	
<b>MBK</b>																	
THUNDER																	
<b>DT</b>																	
<b>MOTORHISPANIA</b>																	
FURIA																	
<b>PEUGEOT</b>																	
XP6 Trail und Supermotard																	
Ohne elektrischen Start																	
XR6 Racing Cat.																	
Mit elektrischem Start																	
<b>RIEJU</b>																	
RR																	
RS1																	
MRX																	
SMX																	
<b>YAMAHA</b>																	
TZR																	
	9916770	9916760	9916780	IN VORBEREITUNG	IN VORBEREITUNG	IN VORBEREITUNG	9920260	9908730	9906940	9919270	9906500	9906540	9918550	9907200	9920250	9919080	9920020

## GARANTIE

Die Garantie beschränkt sich auf den Ersatz von Teilen, deren Defekt durch Motorparts S.p.A. anerkannt wurde. Es darf unter keinen Umständen ein von uns hergestelltes Produkt an Fahrzeugen verbaut werden, dessen Kompatibilität nicht angegeben ist.

Die Garantie wird in folgenden Fällen nicht anerkannt:

- a) Umänderung oder Handhabung des Produktes;
- b) unsachgemäße/r Montage oder Gebrauch;
- c) Ersatz von Teilen des Kits durch Produkte, die nicht von Top Performances stammen;
- d) Gebrauch des Produktes unter nicht vorgesehenen Bedingungen.

Die in diesem Handbuch enthaltenen Bilder, Daten und technischen Angaben sind unverbindlich. Die Motorparts S.p.A. behält sich das Recht vor, Neuerungen oder Verbesserungen jeglicher Art, auch ohne vorangehende Ankündigung, vorzunehmen.

## EMPFEHLUNGEN

Um die maximale Motorleistung zu erreichen, empfehlen wir hochwertige Schmiermittel zu verwenden.

- Das verbrauchte Motoröl in einem verschließbaren Behälter sammeln. Das Altöl nicht mit anderen Substanzen wie Frostschutzmittel oder Getriebeflüssigkeiten mischen.
- Ausserhalb der Reichweite von Kindern und nicht in der Nähe von Hitzequellen lagern.
- Das Altöl in ein Entsorgungszentrum bringen: die meisten Tankstellen, Reparatur- und Schnellservicewerkstätten nehmen Altöl kostenlos entgegen.
- Wir empfehlen Handschuhe zu verwenden, die gegen Kohlenwasserstoff resistent sind.

HINWEIS: ALLE „TOP PERFORMANCES“ ARTIKEL WURDEN AUSSCHLIESSLICH FÜR DEN WETTKAMPFEINSATZ ENTWORFEN UND HERGESTELLT. AUS DIESEM GRUND IST IHR EINSATZ IM ÖFFENTLICHEN STRASSENVERKEHR VERBOTEN.

WeitereDetails und  
InformationenfindenSieaufunsererWebseite  
[www.motorparts.it](http://www.motorparts.it)





LI9918550-01 (8245)



Distribuito da **MOTORPARTS S.p.A.**  
40012 Lippo di Calderara di Reno (BO)  
Via Aldina, 26 - Fax ++39/051725449  
<http://www.motorparts.it>